

## Comunicación

### El aprendizaje formal de una lengua de herencia signada

Stéphanie Papin

*Universidad Rey Juan Carlos*

Al igual que las personas de familias inmigrantes que acuden a clases para afirmar su lengua materna y reforzar su sentido de pertenencia a la cultura de su familia, las personas oyentes de familias sordas pueden emprender el estudio formal de una lengua signada en algún momento de su vida. Pero, a diferencia de muchos hablantes de herencia orales, lo hacen en un programa formativo dirigido a todo tipo de aprendices sin ninguna adaptación de los cursos tradicionales. El análisis de narrativas de hijos e hijas de padres sordos revela que el aprendizaje formal de una lengua de signos les posibilita un cambio en la visión personal de su propia identidad y cultura, así como una resignificación de su idioma materno. Así, los objetivos de los estudiantes en idiomas patrimoniales son aplicables a los signantes de herencia, sin embargo, estos muestran necesidades particulares que han de ser consideradas para adaptar las metodologías docentes existentes. Que sea en un contexto educativo estándar o en cursos específicos, el enfoque pedagógico de la enseñanza de lenguas de herencia está centrado principalmente en el mantenimiento y ampliación de las competencias lingüísticas, así como en el aprendizaje de la variedad estándar (Valdés 2000). Existe cierta superposición entre los objetivos citados y los que se aplican a las lenguas signadas de herencia, pero estas establecen un paradigma y desafíos intrínsecos al proceso de concienciación y de empoderamiento de la identidad CODA (Children Of Deaf Adults). Las aportaciones tanto de los docentes como de los estudiantes implicados en la singular historia de la enseñanza de las lenguas de signos de herencia presentan consideraciones fundamentales para la transmisión y la valorización de las lenguas signadas como patrimonio y abren nuevos interrogantes a propósito de las lenguas de herencia.

*Palabras clave:* CODA; enseñanza; identidad; lenguas de herencia; lenguas de signos.